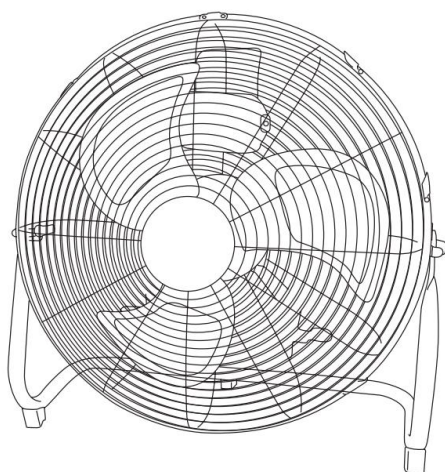




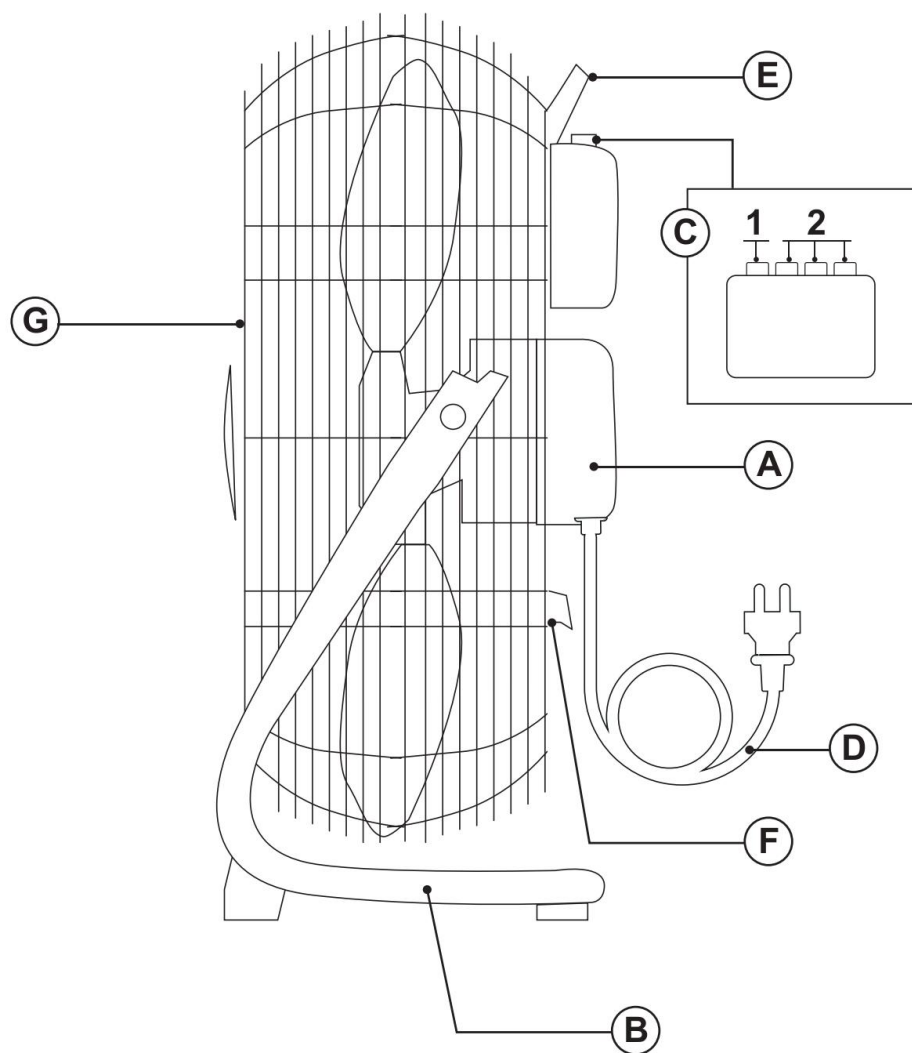
- EN. Instructions for use
- FR. Mode d'emploi
- DE. Gebrauchsanleitung
- IT. Istruzioni per l'uso
- ES. Instrucciones de uso
- PT. Instruções de uso
- NL. Gebruiksaanwijzing
- PL. Instrukcja obsługi
- EL. Οδηγίες χρήσης
- RU. Инструкция по применению
- RO. Instrucțiuni de utilizare
- BG. Инструкция за употреба
- CA. Instruccions d'ús
- DA. Brugsanvisning
- NO. Instruksjoner for bruk
- SV. Användningsinstruktioner
- FI. Käyttöohjeet
- TR. Kullanım için talimatlar
- HE. הוראות לשימוש



BXEFF61E - BXEFF122E

www.blackanddecker.eu





ENGLISH (Original instructions)

FLOOR FAN

BXEFF61E

BXEFF122E

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a Black+Decker brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.

T This appliance is considered to be suitable for use in countries having a tropical climate. It may also be used in other countries.

- If this appliance is used in a country with a tropical climate, it must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.

USE AND CARE:

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the speed selection buttons do not work.
- Do not remove the support feet of the appliance.
- Do not move the appliance while in use.
- Use the appliance handle/s, to lift or move it.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Keep the appliance in a dry, dust-free place, out of direct sunlight.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.

- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

DESCRIPTION

- A Motor
- B Support feet
- C Speed selection buttons
 - C1 Off button
 - C2 1-3 speeds
- D Supply cord
- E Handle
- F Supply cord housing
- G Grill

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" section before first use
- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

USE:

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Guide the appliance to direct the flow of air in the desired direction.
- Turn on the appliance using the speed selection button according to the desired speed.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Stop the appliance, pressing position "0" on the speed selector buttons. (C)
- Unplug the appliance from the mains.
- Put the supply cord back in the supply cord housing (F).
- Clean the appliance.

SUPPLY CORD HOUSING

- This appliance has a supply cord housing situated on its posterior. (F)

HANDLE

- This appliance has a handle on the back for easy and convenient transport. (E).

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the grill to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests, you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <https://www.blackanddecker.eu/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <https://www.blackanddecker.eu/>

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.

- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.
- Information regarding substances of very high concern (SVHC) according to the Regulation 1907/2006/EC (REACH). This product contains the following substances SVHC:
Lead (Pb), CAS Number: 7439-92-1
- The following information details the features related to ecodesign:

MODEL:	BXEFF61E	BXEFF122E
Maximum fan flow rate (F):	55,90 m ³ /min	110,79 m ³ /min
Fan power input (P):	39,50 W	91,80 W
Service value (SV): (according to IEC 60879:2019)	1,42 (m ³ /min)/W	1,21 (m ³ /min)/W
Standby power consumption (P _{SB}):	-- W	-- W
Fan sound power level (L _{WA}):	58.78 dB(A)	65,07 dB(A)
Maximum air velocity (c):	3,03 m/s	3,95 m/s
Seasonal electricity consumption	12,64 kWh/a	29,38 kWh/a
Contact details:	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved. Imported and Distributed by ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

VENTILATEUR

BXEFF61E

BXEFF122E

Cher Client,

Un grand merci d'avoir choisi d'acheter un produit de marque Black+Decker.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

CONSEILS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que le ventilateur est débranché du secteur avant de retirer la protection.

T Cet appareil est considéré comme adapté à une utilisation dans des pays possédant un climat tropical. Il peut également être utilisé dans d'autres pays.

- Si cet appareil est utilisé dans un pays au climat tropical, il doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel (RCD) possédant un courant de fonctionnement résiduel assigné inférieur à 30 mA.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.
- Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.

UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si les boutons de sélection de la vitesse ne fonctionnent pas.
- Ne retirez pas les pieds de support de l'appareil.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Utilisez la/les poignée(s) de l'appareil pour le soulever ou le déplacer.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est renversé et ne le retournez pas.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou qu'il est branché sur le secteur.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes souffrant de déficiences physiques,

sensorielles ou mentales ou d'un manque d'expérience et de connaissances.

- Conservez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Veillez à ce que la poussière, la saleté ou d'autres objets étrangers n'obstruent pas la grille du ventilateur de l'appareil.
- Maintenez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies qui pourraient empêcher l'appareil de fonctionner correctement.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des animaux domestiques.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.

DESCRIPTION

- A Moteur
- B Support de base
- C Boutons de sélection de la vitesse
 - C1 Bouton d'arrêt
 - C2 1-3 vitesses
- D Cordon d'alimentation
- E Poignée
- F Boîtier du cordon d'alimentation
- G Gril

MODE D'EMPLOI

AVANT L'UTILISATION :

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Préparez l'appareil selon la fonction que vous souhaitez utiliser :

UTILISER :

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Guidez l'appareil pour orienter le flux d'air dans la direction souhaitée.
- Mettez l'appareil en marche à l'aide du bouton de sélection de la vitesse en fonction de la vitesse souhaitée.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL :

- Arrêtez l'appareil en appuyant sur la position "0" des boutons de sélection de la vitesse. (C)
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Remettez le cordon d'alimentation dans son logement (F).
- Nettoyez l'appareil.

BOÎTIER DU CORDON D'ALIMENTATION

- Cet appareil est équipé d'un logement pour le cordon d'alimentation situé sur sa partie postérieure. (F)

POIGNÉE

- Cet appareil est muni d'une poignée à l'arrière pour un transport facile et pratique.(E).

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans le gril afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le mettez jamais sous l'eau courante. Si l'appareil n'est pas en bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et son utilisation peut devenir dangereuse.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit bénéficie de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devez vous adresser à l'un de nos services officiels d'assistance technique.

Vous pouvez trouver l'agence la plus proche en accédant au lien suivant : <https://www.blackanddecker.eu/>

Vous pouvez également demander des informations connexes en nous contactant.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour à l'adresse suivante : <https://www.blackanddecker.eu/>

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION : ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.
- Informations concernant les substances extrêmement préoccupantes (SVHC) conformément au règlement 1907/2006/CE (REACH). Ce produit contient les substances SVHC suivantes :
Plomb (Pb), numéro CAS : 7439-92-1

- Les informations suivantes fournissent les caractéristiques liées à la conception écologique:

MODÈLE:	BXEFF61E	BXEFF122E
Débit maximum du ventilateur (F):	55,90 m³/min	110,79 m³/min
Puissance utilisée par le ventilateur (P):	39,50 W	91,80 W
Valeur de consigne (SV): (conformément à IEC 60879:2019)	1,42 (m³/min)/W	1,21 (m³/min)/W
Consommation d'énergie en mode veille (P _{SB}):	-- W	-- W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur (L _{WA}):	58,78 dB(A)	65,07 dB(A)
Vitesse maximum de l'air (c):	3,03 m/s	3,95 m/s
Consommation électrique saisonnière	12,64 kWh/a	29,38 kWh/a
Coordonnées de contact:	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

Black & Decker® et BLACK+DECKER™ et les logos Black & Decker® et BLACK+DECKER™ sont des marques déposées de The Black & Decker Corporation et sont utilisées sous licence. Tous droits réservés. Importé et distribué par ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**HEIZLÜFTER
BXEFF61E
BXEFF122E**

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank für den Kauf eines Black+Decker Markenprodukts.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

**SICHERHEITSHINWEISE UND
WARNUNGEN**

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.
- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, sofern sie die von dem Gerät ausgehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die Schutzvorrichtung entfernen.

T Dieses Gerät gilt als für den Einsatz in Ländern mit tropischem Klima

geeignet. Es kann auch in anderen Ländern verwendet werden.

- Wenn dieses Gerät in einem Land mit tropischem Klima verwendet wird, muss es über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA versorgt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Kundendienst des Herstellers oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt und ist für professionelle oder gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
- Berühren Sie während des Betriebs keine der beweglichen Teile des Geräts.

VERWENDUNG UND PFLEGE:

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Tasten zur Geschwindigkeitsauswahl nicht funktionieren.
- Entfernen Sie nicht die Stützfüße des Geräts.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während Sie es benutzen.
- Benutzen Sie den/die Griff(e) des Geräts, um es anzuheben oder zu bewegen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt ist und drehen Sie es nicht um.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis auf.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf.
- Achten Sie darauf, dass Staub, Schmutz oder andere Fremdkörper das Lüftergitter des Geräts nicht blockieren.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile nicht verstellt oder eingeklemmt sind, und stellen Sie sicher, dass keine gebrochenen Teile oder Anomalien vorhanden sind, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts verhindern könnten.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Haustieren oder anderen Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art.

BESCHREIBUNG

- A Motor
- B Basisträger
- C Tasten zur Geschwindigkeitsauswahl
C1 Aus-Taste
C2 1-3 Geschwindigkeiten
- D Netzkabel
- E Handgriff
- F Gehäuse des Versorgungskabels
- G Grill

ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

VOR DEM GEBRAUCH:

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt wurden.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der Funktion vor, die Sie verwenden möchten:

VERWENDUNG:

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Führen Sie das Gerät, um den Luftstrom in die gewünschte Richtung zu lenken.

- Schalten Sie das Gerät mit der Geschwindigkeitswahl Taste entsprechend der gewünschten Geschwindigkeit ein.

WENN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR BENUTZEN:

- Halten Sie das Gerät an, indem Sie die Position "0" auf den Drehzahlwahltasten drücken. (C)
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Stecken Sie das Netzkabel wieder in das Netzkabelgehäuse (F).
- Reinigen Sie das Gerät.

NETZKABELGEHÄUSE

- Dieses Gerät verfügt über ein Gehäuse für das Netzkabel, das sich auf der Rückseite befindet. (F)

TRAGEGRIFF

- Dieses Gerät hat einen Griff an der Rückseite, damit Sie es einfach und bequem transportieren können. (E).

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in den Grill eindringen, um Schäden an den inneren Teilen des Geräts zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und stellen Sie es nicht unter fließendes Wasser. Wenn sich das Gerät nicht in einem sauberen Zustand befindet, kann seine Oberfläche beschädigt werden, was die Lebensdauer des Geräts unweigerlich beeinträchtigt und seine Verwendung unsicher machen kann.

BETRIEB:

- Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

LEGEN SIE DIE AUFFANGSCHALE WIEDER IN DAS GERÄT. BETRIEB

- Unsachgemäße Verwendung oder Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

- Informationen über besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC) gemäß der Verordnung 1907/2006/EG (REACH):
Dieses Produkt enthält die folgenden SVHC-Stoffe:
 - Blei (Pb), CAS-Nummer: 7439-92-1

GARANTIE UND TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Dieses Produkt genießt die Anerkennung und den Schutz der gesetzlichen Garantie in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung. Um Ihre Rechte oder Interessen durchzusetzen, müssen Sie sich an einen unserer offiziellen technischen Hilfsdienste wenden.

Den nächstgelegenen finden Sie unter folgendem Link:
<https://www.blackanddecker.eu/>

Sie können auch verwandte Informationen anfordern, indem Sie uns kontaktieren.

Sie können diese Gebrauchsanweisung und ihre Aktualisierungen unter <https://www.blackanddecker.eu/> herunterladen.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierung- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE)

sicherzustellen.

- Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

- Die folgenden Informationen beschreiben die Merkmale im Zusammenhang mit Ökodesign (Verordnung (EU) 2019/1782):

MODELL	BXEFF61E	BXEFF122E
Maximaler Ventilatorumsatz (F)	55,90 m ³ /min	110,79 m ³ /min
Lüfterleistungsaufnahme (P)	39,50 W	91,80 W
Serviceleistung (SV) (gemäß IEC 60879:2019)	1,42 (m ³ /min)/W	1,21 (m ³ /min)/W
Standby-Stromverbrauch (P _{SB})	-- W	-- W
Ventilator-Schallleistungspegel (L _{WA})	58,78 dB(A)	65,07 dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit (c)	3,03 m/s	3,95 m/s
Saisonaler Stromverbrauch	12,64 kWh/a	29,38 kWh/a
Kontaktangaben	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

Black & Decker® und BLACK+DECKER™ sowie die Black & Decker® und BLACK+DECKER™ Logos sind eingetragene Marken der The Black & Decker® Corporation und werden unter Lizenz verwendet. Alle Rechte vorbehalten. Importiert und vertrieben von ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**VENTILATORE
BXEFF61E
BXEFF122E**

Egregio cliente,

Grazie per aver scelto di acquistare un prodotto del marchio Black+Decker.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

CONSIGLI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore agli 8 anni, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Si assicuri che il ventilatore sia spento dalla rete di alimentazione prima di rimuovere la protezione.

T Questo apparecchio è considerato adatto all'uso in Paesi con clima

tropicale. Può essere utilizzato anche in altri Paesi.

- Se questo apparecchio viene utilizzato in un Paese con clima tropicale, deve essere alimentato attraverso un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale di funzionamento non superiore a 30 mA.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.
- Non toccare nessuna delle parti mobili dell'apparecchio mentre è in funzione.

USO E CURA:

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se i pulsanti di selezione della velocità non funzionano.
- Non rimuova i piedini di supporto dell'apparecchio.
- Non sposti l'apparecchio mentre è in uso.
- Utilizzi la/e maniglia/e dell'apparecchio, per sollevarlo o spostarlo.
- Non utilizzi l'apparecchio se è ribaltato e non lo giri.
- Non giri l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservi questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o delle persone con problemi fisici, sensoriali o mentali ridotti o con mancanza di esperienza e conoscenza.

- Conservi l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere, al riparo dalla luce solare diretta.
- Si assicuri che polvere, sporcizia o altri oggetti estranei non blocchino la griglia della ventola dell'apparecchio.
- Mantenga l'apparecchio in buone condizioni. Controlli che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e si assicuri che non ci siano parti rotte o anomalie che possano impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare animali domestici o domestici.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare tessuti di qualsiasi tipo.

DESCRIZIONE

- A Motore
- B Supporto di base
- C Pulsanti di selezione della velocità
 - C1 Pulsante Off
 - C2 1-3 velocità
- D Cavo di alimentazione
- E Maniglia
- F Alloggiamento del cavo di alimentazione
- G Grill

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO:

- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Prepari l'apparecchio in base alla funzione che desidera utilizzare:

UTILIZZARE:

- Estenda completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Colleghi l'apparecchio alla rete elettrica.
- Guidi l'apparecchio per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.
- Accenda l'apparecchio utilizzando il pulsante di selezione della velocità in base alla velocità desiderata.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

- Arresti l'apparecchio, premendo la posizione "0" sui pulsanti di selezione della velocità. (C)
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Rimetta il cavo di alimentazione nell'alloggiamento del cavo di alimentazione (F).
- Pulisca l'apparecchio.

ALLOGGIAMENTO DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Questo apparecchio è dotato di un alloggiamento per il cavo di alimentazione situato sulla parte posteriore. (F)

MANIGLIA

- Questo apparecchio è dotato di una maniglia sul retro per un trasporto facile e comodo. (E).

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non faccia entrare acqua o altri liquidi nella griglia per evitare di danneggiare le parti interne dell'apparecchio.
- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in qualsiasi altro liquido e non lo metta sotto l'acqua corrente. Se l'apparecchio non è in buone condizioni di pulizia, la sua superficie potrebbe degradarsi e compromettere inesorabilmente la durata della vita utile dell'apparecchio e potrebbe diventare pericoloso da usare.

SERVIZIO

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto gode del riconoscimento e della tutela della garanzia legale in conformità alla normativa vigente.

Per far valere i suoi diritti o interessi, deve rivolgersi a uno dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

È possibile trovare quello più vicino accedendo al seguente link web: <https://www.blackanddecker.eu/>

Può anche richiedere informazioni correlate contattandoci.

È possibile scaricare questo manuale di istruzioni e i relativi aggiornamenti all'indirizzo <https://www.blackanddecker.eu/>.

**PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL
CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE
DEL SUO PAESE DI ORIGINE
PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE**

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.
- Informazioni sulle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) secondo il Regolamento 1907/2006/CE (REACH): Questo prodotto contiene le seguenti sostanze SVHC:
 - Piombo (Pb), Numero CAS: 7439-92-1

- Le seguenti informazioni illustrano le caratteristiche relative all'ecodesign (Regolamento (UE) 2019/1782):

MODELLO	BXEFF61E	BXEFF122E
Portata massima del ventilatore (F)	55,90 m ³ /min	110,79 m ³ /min
Ingresso di potenza del ventilatore (P)	39,50 W	91,80 W
Valore di servizio (SV) (secondo IEC 60879:2019)	1,42 (m ³ /min)/W	1,21 (m ³ /min)/W
Consumo di energia in standby (P _{SB})	-- W	-- W
Livello di potenza sonora del ventilatore (L _{WA})	58,78 dB(A)	65,07 dB(A)
Velocità massima dell'aria (c)	3,03 m/s	3,95 m/s
Consumo stagionale di elettricità	12,64 kWh/a	29,38 kWh/a
Dettagli di contatto	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcellona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e i loghi Black & Decker® e BLACK+DECKER™ sono marchi registrati di The Black & Decker® Corporation e sono utilizzati su licenza. Tutti i diritti riservati. Importato e distribuito da ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

VENTILADOR

BXEFF61E

BXEFF122E

Distinguido cliente,

Muchas gracias por elegir comprar un producto de la marca Black+Decker.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

CONSEJOS DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Asegúrese de que el ventilador esté desconectado de la red eléctrica antes de quitar la protección.

T Este aparato se considera adecuado para su uso en países de clima tropical. También puede utilizarse en otros países.

- Si este aparato se utiliza en un país con clima tropical, ha de alimentarse a través de un interruptor diferencial (RCD) con una corriente de funcionamiento residual asignada que no exceda de 30 mA.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- No tocar las partes móviles del aparato en marcha.

USO Y CUIDADOS:

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si los botones de selección de velocidad no funcionan.
- No retire las patas de apoyo del aparato.
- No mueva el aparato mientras esté en uso.
- Utilice el/los asa/s del aparato para levantarlo o moverlo.
- No utilice el aparato si está volcado y no le dé la vuelta.
- No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con problemas físicos, sensoriales o mentales reducidos o con falta de experiencia y conocimientos.
- Mantenga el aparato en un lugar seco, sin polvo y alejado de la luz solar directa.

- Asegúrese de que el polvo, la suciedad u otros objetos extraños no bloquean la rejilla del ventilador del aparato.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas y asegúrese de que no haya piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.
- Nunca deje el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.
- No utilice el aparato para secar mascotas o animales.
- No utilice el aparato para secar tejidos de ningún tipo.

DESCRIPCIÓN

- A Motor
- B Soporte de la base
- C Botones de selección de velocidad
 - C1 Botón de apagado
 - C2 1-3 velocidades
- D Cable de alimentación
- E Asa
- F Alojamiento del cable de alimentación
- G Rejilla

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE USAR:

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos y advertencias de seguridad" antes de utilizarlo por primera vez
- Prepare el aparato según la función que desee utilizar:

USO:

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Guíe el aparato para dirigir el flujo de aire en la dirección deseada.
- Encienda el aparato utilizando el botón de selección de velocidad según la velocidad deseada.

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO:

- Detenga el aparato, pulsando la posición "0" de los botones selectores de velocidad. (C)
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.

- Vuelva a colocar el cable de alimentación en el alojamiento del cable de alimentación (F).
- Limpie el aparato.

ALOJAMIENTO DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

- Este aparato dispone de un alojamiento para el cable de alimentación situado en su parte posterior. (F)

ASA

- Este aparato tiene un asa en la parte trasera para un transporte fácil y cómodo.(E).

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No deje que entre agua ni ningún otro líquido en la rejilla para evitar daños en las partes internas del aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo. Si el aparato no está en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar inexorablemente a la duración de la vida útil del aparato y podría resultar inseguro utilizarlo.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y la protección de la garantía legal de acuerdo con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses, debe dirigirse a cualquiera de nuestros servicios oficiales de asistencia técnica.

Puede encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <https://www.blackanddecker.eu/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <https://www.blackanddecker.eu//>.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía
- Información relativa a las sustancias extremadamente preocupantes (SVHC) según el Reglamento 1907/2006/CE (REACH). Este producto contiene las siguientes sustancias SVHC:
Plomo (Pb), Número CAS: 7439-92-1
-

- La siguiente información detalla las características relacionadas con el diseño ecológico:

MODELO:	BXEFF61E	BXEFF122E
Caudal máximo del ventilador (F):	55,90 m³/min	110,79 m³/min
Potencia utilizada por el ventilador (P):	39,50 W	91,80 W
Valor de servicio (SV): (de acuerdo a IEC 60879:2019)	1,42 (m³/min)/W	1,21 (m³/min)/W
Consumo de energía en modo de espera (P _{SB}):	-- W	-- W
Nivel de potencia acústica del ventilador (L _{WA}):	58,78 dB(A)	65,07 dB(A)
Velocidad máxima del aire (c):	3,03 m/s	3,95 m/s
Consumo estacional de electricidad	12,64 kWh/a	29,38 kWh/a
Información de contacto:	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

Black & Decker® y BLACK+DECKER™ y los logotipos de Black & Decker® y BLACK+DECKER™ son marcas registradas de The Black & Decker® Corporation y se utilizan bajo licencia. Todos los derechos reservados. Importado y distribuido por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ESPAÑOL

PORTUGUÊS (Traduzido das instruções originais)

VENTILADOR

BXEFF61E

BXEFF122E

Caro cliente,

Muito obrigado por escolher comprar um produto da marca Black+Decker.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

CONSELHOS E AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que o ventilador está desligado da rede eléctrica antes de retirar o resguardo.

T Este aparelho é considerado adequado para ser utilizado em países de clima tropical. Pode também ser utilizado noutros países.

- Se este aparelho for utilizado num país com um clima tropical, deve ser alimentado através de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de funcionamento residual nominal não superior a 30 mA.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.
- Não toque em nenhuma das partes móveis do aparelho durante o funcionamento.

UTILIZAÇÃO E CONSERVAÇÃO:

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se os botões de seleção de velocidade não funcionarem.
- Não retire os pés de apoio do aparelho.
- Não desloque o aparelho durante a sua utilização.
- Utilize o(s) punho(s) do aparelho para o levantar ou deslocar.
- Não utilize o aparelho se este estiver inclinado e não o vire.
- Não vire o aparelho enquanto este estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos.
- Mantenha o aparelho num local seco, sem pó e ao abrigo da luz solar direta.
- Certifique-se de que o pó, a sujidade ou outros objectos estranhos não bloqueiam a grelha do ventilador do aparelho.

- Mantenha o aparelho em bom estado. Verifique se os elementos móveis não estão desalinhados ou encravados e certifique-se de que não existem peças partidas ou anomalias que possam impedir o bom funcionamento do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Desta forma, poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.
- Não utilize o aparelho para secar animais domésticos ou animais de estimação.
- Não utilize o aparelho para secar têxteis de qualquer tipo.

DESCRIÇÃO

- A Motor
- B Suporte de base
- C Botões de seleção de velocidade
 - C1 Botão de desligar
 - C2 1-3 velocidades
- D Cabo de alimentação
- E Pega
- F Caixa do cabo de alimentação
- G Grelha

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DE UTILIZAR:

- Certifique-se de que todas as embalagens dos produtos foram retiradas.
- Leia atentamente o folheto “Conselhos e avisos de segurança” antes da primeira utilização
- Prepare o aparelho de acordo com a função que pretende utilizar:

UTILIZE:

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Guie o aparelho para orientar o fluxo de ar na direção desejada.
- Ligue o aparelho utilizando o botão de seleção de velocidade de acordo com a velocidade pretendida.

QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO:

- Pare o aparelho, premindo a posição “0” nos botões selectores de velocidade. (C)
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.

- Volte a colocar o cabo de alimentação no encaixe do cabo de alimentação (F).
- Limpe o aparelho.

CAIXA DO CABO DE ALIMENTAÇÃO

- Este aparelho possui um alojamento para o cabo de alimentação situado na sua parte posterior. (F)

PEGA

- Este aparelho tem uma pega na parte de trás para um transporte fácil e cómodo.(E).

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido no grelhador para evitar danificar as partes internas do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque sob água corrente. Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho, podendo tornar-se inseguro para utilização.

SERVIÇO

- Qualquer utilização incorreta ou inobservância das instruções de utilização anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal de acordo com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deverá dirigir-se a qualquer um dos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Pode encontrar o mais próximo acedendo à seguinte ligação web: <https://www.blackanddecker.eu//>

Você também pode solicitar informações relacionadas entrando em contato conosco.

Pode descarregar este manual de instruções e as suas atualizações em <https://www.blackanddecker.eu/>

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS

ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se deseja eliminar-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se deseja desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

- Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.
- Informações relativas a substâncias que suscitam elevada preocupação (SVHC) de acordo com o Regulamento 1907/2006/CE (REACH): Este produto contém as seguintes substâncias SVHC:
 - Chumbo (Pb), Número CAS: 7439-92-1

- As informações a seguir detalham os recursos relacionados ao ecodesign (Regulamento (UE) 2019/1782):

MODELO	BXEFF61E	BXEFF122E
Caudal máximo do ventilador (F)	55,90 m³/min	110,79 m³/min
Entrada de potência do ventilador (P)	39,50 W	91,80 W
Valor de serviço (SV) (de acordo com a norma IEC 60879:2019)	1,42 (m³/min)/W	1,21 (m³/min)/W
Consumo de energia em modo de espera (P_{SB})	-- W	-- W
Nível de potência sonora da ventoinha (L_{WA})	58,78 dB(A)	65,07 dB(A)
Velocidade máxima do ar (c)	3,03 m/s	3,95 m/s
Consumo sazonal de eletricidade	12,64 kWh/a	29,38 kWh/a
Dados de contacto	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e os logotipos Black & Decker® e BLACK+DECKER™ são marcas registradas da The Black & Decker® Corporation e são usadas sob licença. Todos os direitos reservados. Importado e Distribuído por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Espanha

**VENTILATOR
BXEFF61E
BXEFF122E**

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw keuze voor een product van het merk Black+Decker.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSCHUWINGEN

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Als u deze instructies niet opvolgt en in acht neemt, kan dit tot een ongeval leiden.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat de ventilator van het lichtnet is losgekoppeld voordat u de beschermkap verwijdt.

T Dit apparaat wordt geschikt geacht voor gebruik in landen met een tropisch klimaat. Het kan ook in andere landen worden gebruikt.

- Als dit apparaat in een land met een tropisch klimaat wordt gebruikt, moet het worden gevoed via een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens serviceagent of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Raak geen van de bewegende delen van het apparaat aan terwijl het werkt.

GEBRUIK EN VERZORGING:

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de snelheidskeuzetoetsen niet werken.
- Verwijder de steunvoetjes van het apparaat niet.
- Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.
- Gebruik de hendel(s) van het apparaat om het op te tillen of te verplaatsen.
- Gebruik het apparaat niet als het gekanteld is en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Bewaar het apparaat op een droge, stofvrije plaats, buiten direct zonlicht.
- Zorg ervoor dat stof, vuil of andere vreemde voorwerpen het ventilatorrooster van het apparaat niet blokkeren.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende delen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten en zorg ervoor dat er geen kapotte onderdelen of

afwijkingen zijn waardoor het apparaat niet correct kan werken.

- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet om huisdieren of dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om textiel van welke soort dan ook te drogen.

BESCHRIJVING

- A Motor
- B Basissteun
- C Snelheidsselectieknoppen
 - C1 Uitschakelknop
 - C2 1-3 snelheden
- D Netsnoer
- E Handgreep
- F Behuizing voor voedingskabel
- G Grill

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

VOOR GEBRUIK:

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Bereid het apparaat voor volgens de functie die u wilt gebruiken:

GEBRUIKEN:

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Leid het apparaat om de luchtstroom in de gewenste richting te leiden.
- Zet het apparaat aan met de snelheidskeuzetoets volgens de gewenste snelheid.

ZODRA U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- Stop het apparaat door op stand "0" van de snelheidskeuzetoetsen te drukken. (C)
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Plaats het netsnoer terug in de netsnoerbehuizing (F).
- Reinig het apparaat.

VOEDINGSKABELBEHUIZING

- Dit apparaat heeft een behuizing voor het netsnoer op de achterkant. (F)

HANDGREEP

- Dit apparaat heeft een handvat aan de achterkant voor gemakkelijk en handig transport. (E).

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in de grill komen om schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water. Als het apparaat niet goed schoon is, kan het oppervlak ervan achteruitgaan, wat de levensduur van het apparaat onherroepelijk kan beïnvloeden en het gebruik ervan onveilig kan maken.

REPARATIES

- Ieder verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant vervallen.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

GARANTIE EN TECHNISCHE BIJSTAND

Dit product geniet de erkenning en bescherming van de wettelijke garantie overeenkomstig de geldende wetgeving. Om uw rechten of belangen af te dwingen, moet u zich wenden tot een van onze officiële diensten voor technische bijstand.

U kunt de dichtstbijzijnde vinden via de volgende weblink: <https://www.blackanddecker.eu//>

U kunt ook gerelateerde informatie aanvragen door contact met ons op te nemen.

U kunt deze handleiding en de updates ervan downloaden op <https://www.blackanddecker.eu//>

**VOOR EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN
VAN TOEPASSING IN UW LAND
MILIEUVRIENDELIJKHEID EN HERGEBRUIK VAN HET
PRODUCT**

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afdankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

- Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energie-gerelateerde producten.
- Informatie met betrekking tot zeer zorgwekkende stoffen (SVHC) volgens de verordening 1907/2006/EG (REACH). Dit product bevat de volgende stoffen SVHC:
 - Lood (Pb), CAS-nr: 7439-92-1

- De volgende informatie geeft een gedetailleerd overzicht van de functies met betrekking tot ecologisch ontwerp:

MODEL	BXEFF61E	BXEFF122E
Maximaal ventilatordebiet (F)	55,90 m³/min	110,79 m³/min
Ingangsvermogen ventilator (P)	39,50 W	91,80 W
Gebruikswaarde (SV) (volgens IEC 60879:2019)	1,42 (m³/min)/W	1,21 (m³/min)/W
Stroomverbruik in stand-by (P _{SB})	-- W	-- W
Geluidsvermogensniveau ventilator (L _{WA})	58,78 dB(A)	65,07 dB(A)
Maximale luchtsnelheid (c)	3,03 m/s	3,95 m/s
Seizoensgebonden elektriciteitsverbruik	12,64 kWh/a	29,38 kWh/a
Contactgegevens	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

Black & Decker® en BLACK+DECKER™ en de Black & Decker® en BLACK+DECKER™ logo's zijn geregistreerde handelsmerken van The Black & Decker® Corporation en worden onder licentie gebruikt. Alle rechten voorbehouden. Ingevoerd en gedistribueerd door ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

WENTYLATOR

BXEFF61E

BXEFF122E

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu marki Black+Decker.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

**PORADY I OSTRZEŻENIA
DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed włączeniem urządzenia i zachować ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Przed zdjęciem osłony należy upewnić się, że wentylator jest wyłączony z sieci zasilającej.

T To urządzenie jest uważane za odpowiednie do użytku w krajach o

klimacie tropikalnym. Może być również stosowany w innych krajach.

- Jeśli to urządzenie jest używane w kraju o klimacie tropikalnym, musi być zasilane przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym różnicowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30 mA.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie profesjonalnego lub przemysłowego.
- Proszę nie dotykać żadnych ruchomych części urządzenia podczas jego pracy.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA:

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli przyciski wyboru prędkości nie działają.
- Proszę nie zdejmować nóżek podpierających urządzenie.
- Nie wolno przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Aby podnieść lub przenieść urządzenie, należy użyć uchwyty/uchwytów urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest przechylone i nie przewracać go.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy.

- Urządzenie należy przechowywać w suchym, wolnym od kurzu miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Proszę upewnić się, że kurz, brud lub inne ciała obce nie blokują kratki wentylatora urządzenia.
- Proszę utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Proszę sprawdzić, czy ruchome części nie są przesunięte lub zablokowane i upewnić się, że nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogą uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia zwierząt.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia jakichkolwiek tekstyliów.

OPIS

- A Silnik
- B Wsparcie podstawy
- C Przyciski wyboru prędkości
 - C1 Przycisk wyłączenia
 - C2 1-3 prędkości
- D Przewód zasilający
- E Uchwyt
- F Obudowa przewodu zasilającego
- G Grill

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

PRZED UŻYCIEM:

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem
- Proszę przygotować urządzenie zgodnie z funkcją, która ma być używana:

PROSZĘ UŻYWAĆ:

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę poprowadzić urządzenie, aby skierować strumień powietrza w pożądanym kierunku.
- Proszę włączyć urządzenie za pomocą przycisku wyboru prędkości zgodnie z żądaną prędkością.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

- Proszę zatrzymać urządzenie, naciskając pozycję "0" na przyciskach wyboru prędkości. (C)
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Włożyć przewód zasilający z powrotem do obudowy przewodu zasilającego (F).
- Proszę wyczyścić urządzenie.

OBUDOWA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO

- To urządzenie ma obudowę przewodu zasilającego umieszczoną z tyłu. (F)

UCHWYT

- To urządzenie posiada uchwyt z tyłu dla łatwego i wygodnego transportu.(E).

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów do wnętrza grilla, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą. Jeśli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co nieuchronnie wpłynie na czas użytkowania urządzenia i może stać się niebezpieczne w użyciu.

OBSŁUGA

- Jakikolwiek niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi powoduje unieważnienie gwarancji i odpowiedzialności producenta.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt ten korzysta z uznania i ochrony gwarancji prawnej zgodnie z obowiązującymi przepisami. Aby dochodzić swoich praw lub interesów, muszą Państwo udać się do któregoś z naszych oficjalnych serwisów pomocy technicznej.

Najbliższą można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://www.blackanddecker.eu/>

Mogą Państwo również poprosić o odpowiednie informacje, kontaktując się z nami.

Niniejszą instrukcję oraz jej aktualizacje można pobrać ze strony <https://www.blackanddecker.eu/>.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

- To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/EU niskonapięciowych 2014/30/EU o Kompatybilność elektromagnetycznej, z dyrektywą 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/EC w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu stosowanego w produktach związanych z energią.
- Informacje dotyczące substancji wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC) zgodnie z rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH). Ten produkt zawiera następujące substancje SVHC:
 - Ołów (Pb), Numer CAS: 7439-92-1

- Poniższe informacje szczegółowo opisują funkcje związane z ekoprojektem:

MODEL	BXEFF61E	BXEFF122E
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora (F)	55,90 m ³ /min	110,79 m ³ /min
Wejście zasilania wentylatora (P)	39,50 W	91,80 W
Wartość serwisowa (SV) (zgodnie z normą IEC 60879:2019)	1,42 (m ³ /min)/W	1,21 (m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie gotowości (P _{SB})	-- W	-- W
Poziom mocy akustycznej wentylatora L _{WA}	58,78 dB(A)	65,07 dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza (c)	3,03 m/s	3,95 m/s
Sezonowe zużycie energii elektrycznej	12,64 kWh/a	29,38 kWh/a
Dane kontaktowe	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ oraz logo Black & Decker® i BLACK+DECKER™ są zarejestrowanymi znakami towarowymi The Black & Decker® Corporation i są używane na podstawie licencji. Wszelkie prawa zastrzeżone. Importowane i dystrybuowane przez ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ

BXEFF61E

BXEFF122E

Αξιότιμε πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας Black+Decker.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Αν δεν ακολουθήσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι απενεργοποιημένος από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν αφαιρέσετε το προστατευτικό.

Τ Αυτή η συσκευή θεωρείται κατάλληλη για χρήση σε χώρες με τροπικό

κλίμα. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και σε άλλες χώρες.

- Εάν αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται σε χώρα με τροπικό κλίμα, πρέπει να τροφοδοτείται μέσω συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό υπολειπόμενο ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Μην αγγίζετε κανένα από τα κινούμενα μέρη της συσκευής κατά τη λειτουργία της.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ:

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα κουμπιά επιλογής ταχύτητας δεν λειτουργούν.
- Μην αφαιρείτε τα πόδια στήριξης της συσκευής.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε τη λαβή/τις λαβές της συσκευής για να την ανασηκώσετε ή να τη μετακινήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι αναποδογυρισμένη και μην την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων.

- Διατηρείτε τη συσκευή σε ξηρό μέρος χωρίς σκόνη, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκόνη, η βρωμιά ή άλλα ξένα αντικείμενα δεν εμποδίζουν τη σχάρα του ανεμιστήρα της συσκευής.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επιτήρηση αν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε κατοικίδια ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα υφασμάτων οποιουδήποτε είδους.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Κινητήρας
- B Στήριξη βάσης
- C Κουμπιά επιλογής ταχύτητας
 - C1 Κουμπί απενεργοποίησης
 - C2 1-3 ταχύτητες
- D Καλώδιο τροφοδοσίας
- E Λαβή
- F Περίβλημα καλωδίου τροφοδοσίας
- G Ψησταριά

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο “Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις” πριν από την πρώτη χρήση.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε:

ΧΡΗΣΗ:

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθοδηγήστε τη συσκευή για να κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς την επιθυμητή κατεύθυνση.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί επιλογής ταχύτητας ανάλογα με την επιθυμητή ταχύτητα.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

- Σταματήστε τη συσκευή, πατώντας τη θέση “0” στα κουμπιά επιλογής ταχύτητας. (C)
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας πίσω στο περίβλημα του καλωδίου τροφοδοσίας (F).
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει ένα περίβλημα καλωδίου τροφοδοσίας που βρίσκεται στο πίσω μέρος της. (F)

ΛΑΒΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει χειρολαβή στο πίσω μέρος για εύκολη και άνετη μεταφορά (E).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει μέσα στη σχάρα για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό. Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της συσκευής και μπορεί να καταστεί μη ασφαλής για χρήση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Τυχόν κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης καθιστά την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή άκυρη.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

Το προϊόν αυτό τυγχάνει της αναγνώρισης και της προστασίας της νομικής εγγύησης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά σας ή τα συμφέροντά σας, πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιαδήποτε από τις επίσημες υπηρεσίες τεχνικής βοήθειας.

Μπορείτε να βρείτε το πλησιέστερο από αυτά, μπαίνοντας στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://www.blackanddecker.eu/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε σχετικές πληροφορίες επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να κατεβάσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και τις ενημερώσεις του στη διεύθυνση <https://www.blackanddecker.eu/>.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΧΕΣ ΕΕ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ/Η ΕΦΟΣΟΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, συμμετέχουν σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EU χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EU για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EU για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EC για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.
- Πληροφορίες σχετικά με ουσίες που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (SVHC) σύμφωνα με τον κανονισμό 1907/2006/EK (REACH). Αυτό το προϊόν περιέχει τις ακόλουθες ουσίες SVHC:
 - Μόλυβδος (Pb), Αριθμός CAS: 7439-92-1

- Οι ακόλουθες πληροφορίες περιγράφουν λεπτομερώς τα χαρακτηριστικά που σχετίζονται με τον οικολογικό σχεδιασμό:

ΜΟΝΤΕΛΟ	BXEFF61E	BXEFF122E
Μέγιστη παροχή ανεμιστήρα (F)	55,90 m ³ /min	110,79 m ³ /min
Είσοδος ισχύος ανεμιστήρα (P)	39,50 W	91,80 W
Τιμή υπηρεσίας (SV) (σύμφωνα με το IEC 60879:2019)	1,42 (m ³ /min)/W	1,21 (m ³ /min)/W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής (P _{SB})	-- W	-- W
Επίπεδο ηχητικής ισχύος ανεμιστήρα (L _{WA})	58,78 dB(A)	65,07 dB(A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα (c)	3,03 m/s	3,95 m/s
Εποχιακή κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	12,64 kWh/a	29,38 kWh/a
Στοιχεία επικοινωνίας	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

Τα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ και τα λογότυπα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ είναι σήματα κατατεθέντα της The Black & Decker® Corporation και χρησιμοποιούνται με άδεια χρήσης. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Εισάγεται και διανέμεται από την ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ВЕНТИЛЯТОР

VXEFF61E

VXEFF122E

Уважаемый клиент!

Большое спасибо, что решили приобрести товар бренда Black+Decker.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимательно прочтите эти инструкции перед включением прибора и сохраните их для дальнейшего использования. Несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю.
- Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы по безопасному использованию прибора и понимают опасности. вовлеченный. Дети не должны играть с прибором. Чистка и пользовательское обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
- Перед снятием ограждения убедитесь, что вентилятор отключен от сети питания.

Т Данное устройство считается подходящим для использования в странах с тропическим климатом. Его также можно использовать в других странах.

- Если этот прибор используется в стране с тропическим климатом, он должен питаться через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током срабатывания не более 30 мА.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, а не для профессионального или промышленного использования.
- Не прикасайтесь к движущимся частям прибора во время его работы.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД:

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если кнопки выбора скорости не работают.
- Не снимайте опорные ножки прибора.
- Не перемещайте прибор во время его использования.
- Используйте ручку/ручки прибора, чтобы поднять или переместить его.
- Не используйте прибор, если он опрокинут, и не переворачивайте его.
- Не переворачивайте прибор, пока он используется или подключен к электросети.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед выполнением любых работ по очистке.

- Храните этот прибор в недоступном для детей и/или лиц с физическими, сенсорными или ограниченными умственными способностями или недостатком опыта и знаний месте.
- Храните прибор в сухом, защищенном от пыли месте, вдали от прямых солнечных лучей.
- Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние предметы не блокируют решетку вентилятора на приборе.
- Поддерживайте прибор в хорошем состоянии. Проверьте, чтобы движущиеся части не были смещены или зажаты, убедитесь в отсутствии поломок или аномалий, которые могут помешать правильной работе прибора.
- Никогда не оставляйте прибор подключенным и без присмотра, если он не используется. Это экономит энергию и продлевает срок службы прибора.
- Не используйте прибор для сушки домашних животных или животных.
- Не используйте прибор для сушки любых текстильных изделий.

ОПИСАНИЕ

- A Двигатель
- B Базовая опора
- C Кнопки выбора скорости
 - C1 Кнопка выключения
 - C2 1-3 скорости
- D Шнур питания
- E Ручка
- F Корпус питающего шнура
- G Гриль

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по технике безопасности"
- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую Вы хотите использовать:

ИСПОЛЬЗУЙТЕ:

- Полностью удлините шнур питания, прежде чем вставлять его в розетку.
- Подключите прибор к электросети.

- Направьте прибор, чтобы направить поток воздуха в желаемом направлении.
- Включите прибор, используя кнопку выбора скорости в соответствии с желаемой скоростью.

ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ:

- Остановите прибор, нажав положение "0" на кнопках переключателя скоростей. (C)
- Отключите прибор от сети.
- Поместите шнур питания обратно в корпус шнура питания (F).
- Очистите прибор.

КОРПУС ШНУРА ПИТАНИЯ

- На задней панели этого прибора расположен корпус сетевого шнура. (F)

РУЧКА

- Этот прибор имеет ручку на задней панели для легкой и удобной транспортировки.(E).

ОЧИСТКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступить к очистке.
- Очистите оборудование влажной тряпкой с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для очистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в гриль, чтобы избежать повреждения внутренних частей прибора.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду. Если прибор находится в плохом состоянии чистоты, его поверхность может деградировать, что неумолимо повлияет на продолжительность срока службы прибора и может стать небезопасным для использования.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций по эксплуатации делает гарантию и ответственность производителя недействительными.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать без посторонней помощи, так как это может быть опасно.

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

Данный продукт пользуется признанием и защитой правовой гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для защиты своих прав или интересов необходимо обратиться в любую из наших служб официальной технической помощи.

Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <https://www.blackanddecker.eu//>.

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами.

Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу <https://www.blackanddecker.eu//>.

ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ В ВЕРСИИ ЕС И/ИЛИ, ЕСЛИ ЭТОГО ТРЕБУЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В ВАШЕЙ СТРАНЕ: ЭКОЛОГИЯ И ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.
- В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE).

- Этот прибор выполнен в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также Директивой 2009/125/ЕС по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.
- Информация о веществах особой опасности (SVHC) в соответствии с Регламентом 1907/2006/EC (REACH). Этот продукт содержит следующие вещества SVHC:
 - Свинец (Pb), номер CAS: 7439-92-1

- Следующая информация подробно описывает особенности, связанные с экодизайном:

МОДЕЛЬ	ВХЕFF61Е	ВХЕFF122Е
Максимальная скорость потока вентилятора (Ф)	55,90 м³/мин	110,79 м³/мин
Потребляемая мощность вентилятора (P)	39,50 Вт	91,80 Вт
Эксплуатационная стоимость (SV) (согласно IEC 60879:2019)	1,42 (м³/мин)/Вт	1,21 (м³/мин)/Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания (P _{SB})	-- Вт	-- Вт
Уровень звуковой мощности вентилятора (L _{WA})	58,78 дБ(А)	65,07 дБ(А)
Максимальная скорость воздуха (с)	3,03 м/с	3,95 м/с
Сезонное потребление электроэнергии	12,64 кВтч/год	29,38 кВтч/год
Контактная информация	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

Black & Decker® и BLACK+DECKER™, а также логотипы Black & Decker® и BLACK+DECKER™ являются зарегистрированными торговыми марками The Black & Decker® Corporation и используются по лицензии. Все права защищены. Импортируется и распространяется компанией ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**VENTILATOR
BXEFF61E
BXEFF122E**

Stimate client,

Mulțumim pentru că ați ales să achiziționați un produs marca Black+Decker.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare pe deplin satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTIZĂRI

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru referințe ulterioare. Nerespectarea și respectarea acestor instrucțiuni poate duce la un accident.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicat. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că ventilatorul este oprit de la sursa de alimentare înainte de a scoate protecția.

T Acest aparat este considerat a fi potrivit pentru utilizare în țările cu climat tropical. Poate fi folosit și în alte țări.

- Dacă acest aparat este utilizat într-o țară cu climat tropical, acesta trebuie alimentat printr-un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal de funcționare care nu depășește 30 mA.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similare pentru a evita un pericol.
- Acest aparat este doar pentru uz casnic, nu pentru uz profesional, industrial.
- Nu atingeți niciuna dintre părțile mobile ale aparatului în timpul funcționării.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă butoanele de selectare a vitezei nu funcționează.
- Nu îndepărtați picioarele de susținere ale aparatului.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Folosiți mânerul/manerele aparatului pentru a-l ridica sau muta.
- Nu folosiți aparatul dacă este înclinat în sus și nu îl întoarceți.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat și înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe.
- Păstrați aparatul într-un loc uscat, fără praf, ferit de lumina directă a soarelui.
- Asigurați-vă că praful, murdăria sau alte obiecte străine nu blochează grila ventilatorului de pe aparat.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați ca piesele mobile să nu fie nealiniat sau blocate și asigurați-vă că nu

există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.

- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animale de companie sau animale.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.

DESCRIERE

- A Motor
- B Suport de bază
- C Butoane de selectare a vitezei
 - C1 Buton de oprire
 - C2 1-3 viteze
- D Cablu de alimentare
- E Mâner
- F Carcasa cablului de alimentare
- G Grătar

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați:

UTILIZARE:

- Întindeți complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Ghidați aparatul pentru a direcționa fluxul de aer în direcția dorită.
- Porniți aparatul cu ajutorul butonului de selectare a vitezei în funcție de viteza dorită.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL:

- Opriți aparatul, apăsând poziția "0" pe butoanele de selectare a vitezei. (C)
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Puneți din nou cablul de alimentare în carcasa cablului de alimentare (F).
- Curățați aparatul.

CARCASĂ CABLU DE ALIMENTARE

- Acest aparat are o carcasă pentru cablul de alimentare situată pe partea sa posterioară. (F)

MÂNER

- Acest aparat are un mâner în spate pentru un transport ușor și convenabil. (E).

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în grătar pentru a evita deteriorarea părților interioare ale aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu-l puneți niciodată sub apă curentă. În cazul în care aparatul nu se află într-o stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta inexorabil durata de viață utilă a aparatului și ar putea deveni nesigur pentru utilizare.

DEPANARE

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare face ca garanția și răspunderea producătorului să devină nulă și neavenită.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs se bucură de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă pune în aplicare drepturile sau interesele, trebuie să mergeți la oricare dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat accesând următorul link web: <https://www.blackanddecker.eu/>

De asemenea, puteți solicita informații aferente contactându-ne.

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările acestuia la <https://www.blackanddecker.eu//>

**PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSELOR ȘI/SAU
ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARA DVS
ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI**

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, vă rugăm să folosiți pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate ca dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să-l duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, în vederea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

- Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/EU cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și Directiva 2009/125/EC de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.
- Informații privind substanțele foarte îngrijorătoare (SVHC) conform Regulamentului 1907/2006/CE (REACH). Acest produs conține următoarele substanțe SVHC:
 - Plumb (Pb), număr CAS: 7439-92-1

- Următoarele informații detaliază caracteristicile legate de proiectare ecologică:

MODEL	BXEFF61E	BXEFF122E
Debitul maxim al ventilatorului (F)	55,90 m ³ /min	110,79 m ³ /min
Intrare putere ventilator (P)	39,50 W	91,80 W
Valoarea serviciului (SV) (conform IEC 60879:2019)	1,42 (m ³ /min)/W	1,21 (m ³ /min)/W
Consumul de energie în standby (P _{SB})	-- W	-- W
Nivelul puterii sunetului ventilatorului (L _{WA})	58,78 dB(A)	65,07 dB(A)
Viteza maximă a aerului (c)	3,03 m/s	3,95 m/s
Consumul sezonier de energie electrică	12,64 kWh/a	29,38 kWh/a
Detalii de contact	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

Black & Decker® și BLACK+DECKER™ și siglele Black & Decker® și BLACK+DECKER™ sunt mărci comerciale înregistrate ale The Black & Decker® Corporation și sunt utilizate sub licență. Toate drepturile rezervate. Importat și distribuit de ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ВЕНТИЛАТОР

VXEFF61E

VXEFF122E

Уважаеми клиенти,

Много благодарим, че избрахте да закупите продукт на марката Black+Decker.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да включите уреда, и ги запазете за бъдещи справки. Неспазването на тези инструкции може да доведе до злополука.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че вентилаторът е изключен от електрическата мрежа, преди да свалите предпазителя.

Т Този уред се счита за подходящ за използване в страни с

тропически климат. Може да се използва и в други държави.

- Ако този уред се използва в страна с тропически климат, той трябва да се захранва чрез устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен работен ток, който не надвишава 30 mA.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба, но не и за професионална или промишлена употреба.
- Не докосвайте движещите се части на уреда, докато той работи.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ:

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако бутоните за избор на скорост не работят.
- Не сваляйте опорните крачета на уреда.
- Не премествайте уреда, докато се използва.
- Използвайте дръжката/дръжките на уреда, за да го повдигнете или преместите.
- Не използвайте уреда, ако е наклонен, и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сензорни или умствени увреждания или с липса на опит и познания.
- Съхранявайте уреда на сухо, безпрашно място, без пряка слънчева светлина.

- Уверете се, че прах, мръсотия или други чужди предмети не блокират решетката на вентилатора на уреда.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени и се уверете, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.
- Не използвайте уреда за сушене на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на какъвто и да е вид текстил.

ОПИСАНИЕ

- A Мотор
- B Опора на основата
- C Бутони за избор на скорост
 - C1 Бутон за изключване
 - C2 1-3 скорости
- D Захранващ кабел
- E Дръжка
- F Корпус на захранващия кабел
- G Грил

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА:

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба
- Подгответе уреда в зависимост от функцията, която искате да използвате:

ИЗПОЛЗВАНЕ:

- Изтеглете захранващия кабел напълно, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Насочете уреда, за да насочите въздушния поток в желаната посока.
- Включете уреда с помощта на бутона за избор на скорост в зависимост от желаната скорост.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА:

- Спрете уреда, като натиснете позиция "0" на бутоните за избор на скорост. (C)
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Поставете захранващия кабел обратно в корпуса на захранващия кабел (F).
- Почистете уреда.

КОРПУС НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ

- Този уред има корпус на захранващия кабел, разположен на задната му страна. (F)

ДРЪЖКА

- Този уред има дръжка на гърба за лесно и удобно транспортиране.(E).

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не позволявайте на вода или друга течност да попадне в грила, за да не се повредят вътрешните части на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода. Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и може да стане опасен за употреба.

СЕРВИЗ

- Всяка неправилна употреба или неспазване на инструкциите за употреба води до отпадане на гаранцията и отговорността на производителя.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Този продукт се ползва с признаването и защитата на правната гаранция в съответствие с действащото законодателство. За да защитите своите права или интереси, трябва да отидете до някоя от нашите официални служби за техническа помощ.

Можете да намерите най-близкия от тях, като влезете в следната интернет връзка: <https://www.blackanddecker.eu//>

Можете също да поискате свързана информация, като се свържете с нас.

Можете да изтеглите това ръководство за употреба и неговите актуализации на адрес <https://www.blackanddecker.eu//>

ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ ЕУ НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ИЛИ В СЛУЧАЯ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО.

- Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относително отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

- Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/EU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/ЕС за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.
- Информация относно вещества, поражащи сериозно безпокойство (SVHC), съгласно Регламент 1907/2006/ЕО (REACH). Този продукт съдържа следните вещества SVHC:
 - Олово (Pb), CAS номер: 7439-92-1

- Следващата информация съдържа подробности за функциите, свързани с екодизайна:

МОДЕЛ	BXEFF61E	BXEFF122E
Максимален дебит на вентилатора (F)	55,90 m ³ /min	110,79 m ³ /min
Входяща мощност на вентилатора (P)	39,50 W	91,80 W
Сервизна стойност (SV) (съгласно IEC 60879:2019)	1,42 (m ³ /min)/W	1,21 (m ³ /min)/W
Консумация на енергия в режим на готовност (P _{SB})	-- W	-- W
Ниво на звукова мощност на вентилатора L _(WA)	58,78 dB(A)	65,07 dB(A)
Максимална скорост на въздуха (c)	3,03 m/s	3,95 m/s
Сезонно потребление на електроенергия	12,64 kWh/a	29,38 kWh/a
Данни за контакт	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

Black & Decker® и BLACK+DECKER™ и логата на Black & Decker® и BLACK+DECKER™ са регистрирани търговски марки на The Black & Decker® Corporation и се използват с лиценз. Всички права запазени. Внася се и се разпространява от ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

VENTILADOR

BXEFF61E

BXEFF122E

Benvolgut client,

Moltes gràcies per triar comprar un producte de la marca Black+Decker.

La seva tecnologia, el seu disseny i la seva funcionalitat, així com el fet de superar les normes de qualitat més estrictes, us comportaran una satisfacció total durant molt de temps.

CONSELLS I ADVERTIMENTS DE SEGURETAT

- Llegiu atentament aquest full d'instruccions abans d'engegar l'aparell i conserveu-lo per a consultes posteriors. No observar i incomplir aquestes instruccions pot tenir com a resultat un accident.
- Aquest aparell el poden fer servir nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, sempre que tinguin una supervisió o una formació adequada per fer servir l'aparell d'una manera segura i entenguin els riscos que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment de l'usuari no l'han de fer els nens sense supervisió.
- Assegureu-vos que el ventilador estigui apagat de la xarxa elèctrica abans de treure el protector.

T Es considera que aquest aparell és adequat per al seu ús en països de clima tropical. També es pot utilitzar en altres països.

- Si aquest aparell s'utilitza en un país de clima tropical, s'ha d'alimentar a través d'un dispositiu de corrent residual (RCD) amb un corrent residual nominal de funcionament que no superi els 30 mA.
- Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, pel servei postvenda o per personal qualificat similar per tal d'evitar qualsevol perill.
- Aquest aparell està pensat únicament per a un ús domèstic, no per a ús professional o industrial.
- No toqueu cap de les parts mòbils de l'aparell mentre està en funcionament.

ÚS I MANTENIMENT

- Esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si els botons de selecció de velocitat no funcionen.
- No traieu les potes de suport de l'aparell.
- No moveu l'aparell mentre estigui en ús.
- Utilitzeu la nansa de l'aparell per aixecar-lo o moure'l.
- No utilitzeu l'aparell si està bolcat i no capgireu.
- No doneu la volta a l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa elèctrica.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no el feu servir i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb problemes físics, sensorials o mentals reduïts o amb manca d'experiència i coneixements.
- Mantingueu l'aparell en un lloc sec, sense pols i allunyat de la llum solar directa.
- Assegureu-vos que la pols, la brutícia o altres objectes estranys no bloquegen la reixeta del ventilador de l'aparell.
- Mantingueu l'aparell en bon estat. Comproveu que les peces mòbils no estiguin desalineades o encallades i assegureu-vos que no hi hagi peces trencades o anomalies que puguin impedir el funcionament correcte de l'aparell.

- No deixeu mai l'aparell connectat i desatès si no esteu en ús. Així estalviarà energia i perllongarà la vida útil de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No utilitzeu l'aparell per assecar teixits de cap mena.

DESCRIPCIÓ

- A Motor
- B Suport de la base
- C Botons de selecció de velocitat
 - C1 Botó d'apagat
 - C2 1-3 velocitats
- D Cable d'alimentació
- E Nansa
- F Allotjament del cable d'alimentació
- G Reixeta

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS D'UTILITZAR

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament el fullet "Consells i advertiments de seguretat" abans d'utilitzar-lo per primera vegada
- Prepareu l'aparell segons la funció que voleu utilitzar:

ÚS:

- Esteneu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Guieu l'aparell per dirigir el flux d'aire en la direcció desitjada.
- Enceneu l'aparell utilitzant el botó de selecció de velocitat segons la velocitat desitjada.

QUAN ACABEU D'UTILITZAR L'APARELL

- Atureu l'aparell, prement la posició "0" dels botons selectors de velocitat. (C)
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Torneu a col·locar el cable d'alimentació a l'allotjament del cable d'alimentació (F).
- Netegeu l'aparell.

ALLOTJAMENT DEL CABLE D'ALIMENTACIÓ

- Aquest aparell disposa d'un allotjament per al cable d'alimentació situat a la part posterior. (F)

NANSA

- Aquest aparell té una nansa a la part posterior per a un transport fàcil i còmode. (E).

NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No deixeu que entri aigua ni cap altre líquid a la reixeta per evitar danys a les parts internes de l'aparell.
- No submergeu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el col·loqueu sota l'aixeta. Si l'aparell no està en bones condicions de neteja, la superfície es pot degradar i afectar inexorablement la durada de la vida útil de l'aparell i podria resultar insegur utilitzar-lo.

SERVEI

- L'ús inadequat o en desacord amb les instruccions d'ús pot comportar un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat de fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaría porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo, ja que hi pot haver perill.

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent. Per fer valer els vostres drets o interessos, heu de dirigir-vos a qualsevol dels nostres serveis oficials d'assistència tècnica.

Podeu trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <https://www.blackanddecker.eu//>

També podeu sol·licitar informació relacionada posant-vos en contacte amb nosaltres.

Podeu descarregar-vos aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <https://www.blackanddecker.eu//>

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN CAS QUE EL PAÍS HO APLIQUI ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que componen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, feu servir els

contenidors públics adequats per a cada tipus de material.

- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la seva vida, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, en mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de compatibilitat electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.
- Informació sobre substàncies molt preocupants (SVHC) segons el Reglament 1907/2006/CE (REACH): Aquest producte conté les següents substàncies SVHC:
 - Plom (Pb), número CAS: 7439-92-1
- La informació següent detalla les característiques relacionades amb l'ecodisseny (Reglament (UE) 2019/1782):

MODEL	BXEFF61E	BXEFF122E
Cabal màxim del ventilador (F)	55,90 m³/min	110,79 m³/min
Entrada d'alimentació del ventilador (P)	39,50 W	91,80 W
Valor de servei (SV) (segons IEC 60879:2019)	1,42 (m³/min)/W	1,21 (m³/min)/W
Consum d'energia en espera (P _{SB})	-- W	-- W
Nivell de potència acústica del ventilador (L _{WA})	58,78 dB(A)	65,07 dB(A)
Velocitat màxima de l'aire (c)	3,03 m/s	3,95 m/s
Consum d'electricitat estacional	12,64 kWh/a	29,38 kWh/a
Detalls de contacte	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n 25790 Ollana, Lleida, Spain	

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ i els logotips de Black & Decker® i BLACK+DECKER™ són marques registrades de The Black & Decker® Corporation i s'utilitzen sota llicència. Tots els drets reservats. Importat i distribuït per ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Espanya

**VENTILATOR
BXEFF61E
BXEFF122E**

Kære kunde,

Mange tak, fordi du valgte at købe et Black+Decker-mærkeprodukt.

Takket være sin teknologi, design og drift og det faktum, at det overstiger de strengeste kvalitetsstandarder, kan en fuldt tilfredsstillende brug og lang produktlevetid sikres.

SIKKERHEDSRÅD OG ADVARSLER

- Læs denne vejledning omhyggeligt, før du tænder for apparatet, og gem den til senere brug. Hvis du ikke følger og overholder disse instruktioner, kan det føre til en ulykke.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Sørg for, at ventilatoren er afbrudt fra strømforsyningen, før du fjerner afskærmningen.

T Dette apparat anses for at være egnet til brug i lande med tropisk klima. Det kan også bruges i andre lande.

- Hvis dette apparat bruges i et land med tropisk klima, skal det forsynes via en fejlstrømsafbryder (RCD)

med en nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA.

- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, ikke til professionel eller industriel brug.

- Rør ikke ved nogen af apparatets bevægelige dele, mens det er i drift.r.

BRUG OG PLEJE:

- Træk apparatets ledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis knapperne til valg af hastighed ikke virker.
- Fjern ikke apparatets støttefodder.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Brug apparatets håndtag til at løfte eller flytte det.
- Brug ikke apparatet, hvis det er væltet, og vend det ikke om.
- Vend ikke apparatet, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du går i gang med at rengøre det.
- Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn og/eller personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsnedsættelser eller manglende erfaring og viden.
- Opbevar apparatet på et tørt, støvfrit sted uden direkte sollys.
- Sørg for, at støv, snavs eller andre fremmedlegemer ikke blokerer ventilatorristen på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er forskudt eller sidder fast, og at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Brug ikke apparatet til at tørre kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.

BESKRIVELSE

- A Motor
- B Støtte til basen
- C Knapper til valg af hastighed
 - C1 Sluk-knap
 - C2 1-3 hastigheder
- D Forsyningskabel
- E Håndtag
- F Hus til forsyningskabel
- G Grill

INSTRUKTIONER TIL BRUG

FØR BRUG:

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs venligst hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" omhyggeligt før første brug.
- Klargør apparatet i henhold til den funktion, du ønsker at bruge:

BRUG:

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Før apparatet, så luftstrømmen ledes i den ønskede retning.
- Tænd for apparatet med knappen til valg af hastighed i henhold til den ønskede hastighed.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET:

- Stop apparatet ved at trykke på position "0" på hastighedsvælgerens knapper. (C)
- Tag apparatets stik ud af stikkontakten.
- Sæt forsyningsledningen tilbage i ledningshuset (F).
- Rengør apparatet.

FORSYNINGSKABELHUS

- Dette apparat har et ledningshus placeret på bagsiden. (F)

HÅNDTAG

- Dette apparat har et håndtag på bagsiden for nem og bekvem transport. (E).

RENGØRING

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, såsom blegemiddel eller slibemidler, til rengøring af apparatet.
- Lad ikke vand eller andre væsker komme ind i grillen for at undgå skader på apparatets indre dele.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker, og anbring det ikke under rindende vand. Hvis apparatet ikke er helt rent, kan dets overflade blive nedbrudt, hvilket uundgåeligt vil påvirke apparatets levetid og gøre det usikkert at bruge.

TJENESTE

- Enhver forkert anvendelse eller manglende overholdelse af brugsanvisningen medfører, at garantien og producentens ansvar bortfalder.

UREGELMÆSSIGHEDER OG REPARATION

- Tag apparatet til en autoriseret teknisk supporttjeneste, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da dette kan være farligt.

GARANTI OG TEKNISK ASSISTANCE

Dette produkt nyder godt af anerkendelsen og beskyttelsen af den juridiske garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. For at håndhæve dine rettigheder eller interesser skal du gå til en af vores officielle tekniske assistancetjenester.

Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: <https://www.blackanddecker.eu//>

Du kan også anmode om relaterede oplysninger ved at kontakte os.

Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <https://www.blackanddecker.eu//>

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DER ANMODES OM DET I DIT LAND ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED AF PRODUKTET

- De materialer, som emballagen til dette apparat består af, indgår i et indsamlings-, klassificerings- og genvindingssystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.

- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan betragtes som skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er ophørt, skal du tage det til et godkendt affaldsmiddel til selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.
- Oplysninger om særligt problematiske stoffer (SVHC) i henhold til forordning 1907/2006/EF (REACH). Dette produkt indeholder følgende stoffer SVHC:
 - Bly (Pb), CAS-nummer: 7439-92-1
- Følgende oplysninger beskriver de funktioner, der er relateret til ecodesign:

MODEL	BXEFF61E	BXEFF122E
Maksimal ventilatorstrømningshastighed (F)	55,90 m³/min	110,79 m³/min
Strømindgang til ventilator (P)	39,50 W	91,80 W
Serviceværdi (SV) (i henhold til IEC 60879:2019)	1,42 (m³/min)/W	1,21 (m³/min)/W
Strømforbrug i standbytilstand (P_{SB})	-- W	-- W
Ventilatorens lydeffektniveau (L_{WA})	58,78 dB(A)	65,07 dB(A)
Maksimal lufthastighed (c)	3,03 m/s	3,95 m/s
Sæsonbestemt elforbrug	12,64 kWh/a	29,38 kWh/a
Kontaktoplysninger	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoerne er registrerede varemærker tilhørende The Black & Decker® Corporation og bruges under licens. Alle rettigheder forbeholdes. Importeret og distribueret af ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

NORKS (Oversatt av originale instruksjonen)

BOKSVIFTE
BXEFF61E
BXEFF122E

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et Black+Decker-merkeprodukt.

Takket være sin teknologi, design og drift og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandardene, kan en fullt tilfredsstillende bruk og lang levetid sikres.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet og ta vare på dem for fremtidig referanse. Unnlatelse av å følge og følge disse instruksjonene kan føre til en ulykke.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene. involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Sørg for at viften er slått av strømmettet før du fjerner beskyttelsen.

T Dette apparatet anses å være egnet for bruk i land med tropisk klima. Den kan også brukes i andre land.

- Hvis dette apparatet brukes i et land med tropisk klima, må det forsynes gjennom en jordfeilbryter (RCD) som har en nominell driftsstrøm som ikke overstiger 30 mA.

- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Dette apparatet er kun til husholdningsbruk, ikke profesjonell, industriell bruk.
- Ikke berør noen av apparatets bevegelige deler mens det er i drift.

BRUK OG STELL:

- Trekk ledningen helt ut før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis knappene for valg av hastighet ikke fungerer.
- Ikke fjern apparatets støtteføtter.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Bruk apparatets håndtak for å løfte eller flytte det.
- Ikke bruk apparatet hvis det er tippet opp, og ikke snu det.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller tilkoblet strømmettet.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk og før rengjøring.
- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring og kunnskap.
- Oppbevar apparatet på et tørt, støvfritt sted, beskyttet mot direkte sollys.
- Pass på at støv, smuss eller andre fremmedlegemer ikke blokkerer vifteristen på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er forskjøvet eller sitter fast, og at det ikke er noen ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan hindre at apparatet fungerer som det skal.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.
- Ikke bruk apparatet til å tørke kjæledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.

BESKRIVELSE

- A Motor
- B Grunnstøtte

- C Knapper for valg av hastighet
C1 Av-knapp
C2 1-3 hastigheter
- D Forsyningskabel
- E Håndtak
- F Kabinett for tilførselsledning
- G Grill

BRUKSANVISNING

FØR BRUK:

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Klargjør apparatet i henhold til funksjonen du ønsker å bruke:

BRUK:

- Trekk strømledningen helt ut før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Før apparatet slik at luftstrømmen styres i ønsket retning.
- Slå på apparatet med knappen for valg av hastighet i henhold til ønsket hastighet.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET:

- Stopp apparatet ved å trykke på posisjon "0" på hastighetsvelgerknappene. (C)
- Koble apparatet fra strømmettet.
- Sett strømledningen tilbake i ledningshuset (F).
- Rengjør apparatet.

HUS FOR TILFØRSELSLEDNING

- Dette apparatet har et ledningshus på baksiden. (F)

HÅNDTAK

- Dette apparatet har et håndtak på baksiden for enkel og praktisk transport. (E).

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut tilsatt noen dråper oppvaskmiddel og tørk deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH, for eksempel blekemiddel eller skuremidler, til rengjøring av apparatet.
- Ikke la vann eller annen væske komme inn i grillen for å unngå skader på apparatets indre deler.

- Senk aldri apparatet ned i vann eller annen væske, og plasser det aldri under rennende vann. Hvis apparatet ikke er rent, kan overflaten forringes, noe som uunngåelig vil påvirke apparatets levetid og gjøre det utrygt å bruke.

TJENESTE

- Eventuelt misbruk eller unnlatelse av å følge bruksanvisningen gjør garantien og produsentens ansvar ugyldig.

ANOMALIER OG REPARASJON

- Ta apparatet til en autorisert teknisk supporttjeneste hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere uten hjelp, da dette kan være farlig.

GARANTI OG TEKNISK HJELP

Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser, må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.

Du finner den nærmeste ved å gå til følgende nettside: <https://www.blackanddecker.eu//>

Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss.

Du kan laste ned denne bruksanvisningen og dens oppdateringer på <https://www.blackanddecker.eu//>

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET BLIR BEDT OM I DITT LAND

ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET AV PRODUKTET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, er inkludert i et innsamlings-, klassifiserings- og resirkuleringssystem. Skulle du ønske å avhende dem, bruk passende offentlige containere for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at i tilfelle du ønsker å avhende produktet når arbeidslivet er avsluttet, ta det med til et autorisert avfallsmiddel for selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE).

- Dette apparatet overholder direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om restriksjoner i bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om økodesignkrav for energirelaterte produkter.

- Informasjon om svært bekymringsfulle stoffer (SVHC) i henhold til forordning 1907/2006/EC (REACH). Dette produktet inneholder følgende stoffer SVHC:
- Lead (Pb), CAS-nummer: 7439-92-1
- Følgende informasjon beskriver funksjonene knyttet til økodesign:

MODELL	BXEFF61E	BXEFF122E
Maksimal viftestrømningshastighet (F)	55,90 m ³ /min	110,79 m ³ /min
Vifte strøminngang (P)	39,50 W	91,80 W
Serviceverdi (SV) (i henhold til IEC 60879:2019)	1,42 (m ³ /min)/W	1,21 (m ³ /min)/W
Standby strømforbruk (P _{SB})	-- W	-- W
Vifte lydeffektnivå (L _{WA})	58,78 dB(A)	65,07 dB(A)
Maksimal lufthastighet (c)	3,03 m/s	3,95 m/s
Sesongmessig strømforbruk	12,64 kWh/a	29,38 kWh/a
Kontaktinformasjon	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoene er registrerte varemerker for The Black & Decker® Corporation og brukes under lisens. Alle rettigheter forbeholdt. Importert og distribuert av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

GOLVFLÄKT
BXEFF61E
BXEFF122E

Kära kund,

Stort tack för att du valde att köpa en Black+Decker-märktsprodukt.

Tack vare dess teknik, utformning och funktion och det faktum att den uppfyller de strängaste kvalitetsnormerna kan man vara säker på att den används på ett tillfredsställande sätt och har en lång livslängd.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER OCH VARNINGAR

- Läs denna bruksanvisning noggrant innan du startar apparaten och spara den för framtida bruk. Underlåtenhet att följa och beakta dessa anvisningar kan leda till olyckor.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med den. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att fläkten är fränkopplad från elnätet innan du tar bort skyddet.

T Denna apparat anses vara lämplig för användning i länder med tropiskt klimat. Den kan också användas i andra länder.

- Om denna apparat används i ett land med tropiskt klimat måste den matas

via en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell jordfelsström som inte överstiger 30 mA.

- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes servicetekniker eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, inte för yrkesmässigt eller industriellt bruk.
- Rör inte vid någon av apparatens rörliga delar när den är i drift.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL:

- Dra ut apparatens nätkabel helt före varje användningstillfälle.
- Använd inte apparaten om knapparna för val av hastighet inte fungerar.
- Ta inte bort apparatens stödfötter.
- Flytta inte apparaten när den används.
- Använd apparatens handtag för att lyfta eller flytta den.
- Använd inte apparaten om den tippas upp och vänd inte på den.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöring.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Förvara apparaten på en torr, dammfri plats, skyddad från direkt solljus.
- Se till att damm, smuts eller andra främmande föremål inte blockerar fläktgallret på apparaten.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är felriktade eller fastklämda och att det inte finns några trasiga delar eller avvikelser som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och utan uppsikt när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Använd inte apparaten för att torka husdjur eller djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.

BESKRIVNING

- A Motor
- B Stödfötter
- C Knappar för val av hastighet
 - C1 Av-knapp
 - C2 1-3 hastigheter
- D Nätkabel
- E Handtag
- F Hölje för matningskabel
- G Grill

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

FÖRE ANVÄNDNING:

- Kontrollera att alla produktens förpackningar har avlägsnats.
- Läs häftet "Säkerhetsanvisningar och varningar" noggrant före första användning
- Förbered apparaten för den funktion du vill använda:

ANVÄND:

- Dra ut nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Styr apparaten för att rikta luftflödet i önskad riktning.
- Slå på apparaten med knappen för val av hastighet enligt önskad hastighet.

NÄR DU HAR SLUTAT ANVÄNDA APPARATEN:

- Stoppa apparaten och tryck på position "0" på hastighetsväljarens knappar. (C)
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Sätt tillbaka nätkabeln i nätkabelhuset (F).
- Rengör apparaten.

NÄTKABEL HUS

- Denna apparat har ett sladdhus placerat på baksidan. (F)

HANDTAG

- Denna apparat har ett handtag på baksidan för enkel och bekväm transport.(E).

RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du börjar rengöra den.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel, produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel, eller slipmedel för rengöring av apparaten.
- Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i grillen för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den inte under rinnande vatten. Om apparaten inte är ren och i gott skick kan dess yta försämrats, vilket oundvikligen påverkar apparatens livslängd och kan leda till att den inte längre är säker att använda.

SERVICE

- Vid felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningarna upphör garantin och tillverkarens ansvar att gälla.

AVVIKELSER OCH REPARATION

- Ta med apparaten till en auktoriserad teknisk supporttjänst om problem uppstår. Försök inte demontera eller reparera utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

GARANTI OCH TEKNISKT STÖD

Denna produkt åtnjuter erkännande och skydd av den lagliga garantin i enlighet med gällande lagstiftning. För att upprätthålla dina rättigheter eller intressen måste du gå till någon av våra officiella tekniska assistanstjänster.

Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: <https://www.blackanddecker.eu//>

Du kan också begära relaterad information genom att kontakta oss.

Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <https://www.blackanddecker.eu//>.

FÖR PRODUKTVERSIONER INOM EU OCH/ELLER OM DET KRÄVS I DITT LAND PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET.

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med den ska du använda lämpliga offentliga behållare för varje typ av material.
- Produkten innehåller inga koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol innebär att om du vill göra dig av med produkten när dess livslängd är slut, ska du lämna den till en auktoriserad avfallshanteringsfirma för selektiv insamling av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

- Den här apparaten uppfyller kraven i direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.
- Information om ämnen som inger mycket stora betänkligheter (SVHC) enligt förordning 1907/2006/EG (REACH). Denna produkt innehåller följande ämnen SVHC:
 - Bly (Pb), CAS-nummer: 7439-92-1
- Följande information beskriver de funktioner som är relaterade till ekodesign:

MODELL	BXEFF61E	BXEFF122E
Maximalt fläktflöde (F)	55,90m ³ /min	110,79m ³ /min
Fläktens tillförda effekt (P)	39,50 W	91,80 W
Servicevärde (SV) (enligt IEC 60879:2019)	1,42 (m ³ /min)/W	1,21 (m ³ /min)/W
Strömförbrukning i standby-läge (P _{SB})	-- W	-- W
Fläktens ljudeffektnivå (L _{WA})	58,78 dB(A)	65,07 dB(A)
Maximal lufthastighet (c)	3,03 m/s	3,95 m/s
Säsongsbunden elförbrukning	12,64 kWh/a	29,38 kWh/a
Kontaktuppgifter	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

Black & Decker® och BLACK+DECKER™ och Black & Decker® och BLACK+DECKER™ logotyperna är registrerade varumärken som tillhör The Black & Decker® Corporation och används under licens. Alla rättigheter förbehållna. Importerad och distribuerad av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

LATTIATUULETIN

BXEFF61E

BXEFF122E

Hyvä asiakas,

Kiitokset siitä, että olet valinnut Black+Decker-merkkituotteen.

Teknologian, suunnittelun ja toiminnan ansiosta sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät vaarat. mukana. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltamista ilman valvontaa.
- Varmista, että puhallin on kytketty pois päältä ennen suojuksen poistamista.

T Tämän laitteen katsotaan soveltuvan käytettäväksi maissa, joissa on trooppinen ilmasto. Sitä voidaan käyttää myös muissa maissa.

- Jos tätä laitetta käytetään maassa, jossa on trooppinen ilmasto, se on syötettävä

vikavirtasuojan (RCD) kautta, jonka nimellisjäännöskäyttövirta on enintään 30 mA.

- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattikäyttöön, teolliseen käyttöön.
- Älä koske mihinkään laitteen liikkuviin osiin sen ollessa käynnissä.

KÄYTTÖ JA HOITO:

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos nopeudenvaihtopainikkeet eivät toimi.
- Älä poista laitteen tukijalkoja.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Käytä laitteen nostamiseen tai siirtämiseen laitteen kahvaa/kahvoja.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut, äläkä käännä sitä ympäri.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Irrota laite sähköverkosta, kun sitä ei käytetä, ja ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai fyysisesti, aistinvaraisesti tai henkisesti heikentyneen tai kokemuksen ja tietämyksen puutteessa olevien henkilöiden ulottumattomissa.
- Säilytä laite kuivassa, pölyttömässä paikassa, jossa ei ole suoraa auringonvaloa.
- Varmista, että pöly, lika tai muut vieraat esineet eivät tuki laitteen tuulettimen ritilää.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai jumissa, ja varmista, ettei laitteessa ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.

- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kuivaamiseen.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten tekstiilien kuivaamiseen.

KUVAUS

- A Moottori
- B Alustan tuki
- C Nopeuden valintapainikkeet
 - C1 Pois-painike
 - C2 1-3 nopeutta
- D Syöttöjohto
- E Kahva
- F Syöttöjohdon kotelo
- G Grilli

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ:

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Valmisteile laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää:

KÄYTÄ:

- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Ohjaa laitetta niin, että ilmavirta suuntautuu haluttuun suuntaan.
- Kytke laite päälle nopeudenvalintapainikkeella halutun nopeuden mukaan.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN:

- Pysäytä laite painamalla nopeudenvalintapainikkeiden asentoa "0". (C)
- Irrota laite sähköverkosta.
- Aseta syöttöjohto takaisin syöttöjohtokoteloon (F).
- Puhdista laite.

SYÖTTÖJOHDON KOTELO

- Tässä laitteessa on syöttöjohdon kotelo, joka sijaitsee sen takaosassa. (F)

KAHVA

- Tämän laitteen takaosassa on kahva helppoa ja kätevää kuljetusta varten (E).

PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muuta nestettä grilliin, jotta laitteen sisäosat eivät vaurioidu.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle. Jos laite ei ole hyvässä puhtauskunnossa, sen pinta voi rapistua ja vaikuttaa väijäämättä laitteen käyttöikänsä ja siitä voi tulla vaarallinen käyttöä.

PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAMAT JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

TAKUU JA TEKNINEN APU

Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat valvoa oikeuksiasi tai etujasi, sinun on käännytävä minkä tahansa virallisen teknisen avun palvelumme puoleen.

Löydät lähimmän löytöpaikan seuraavasta linkistä: <https://www.blackanddecker.eu//>.

Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä.

Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <https://www.blackanddecker.eu//>.

EU:N TUOTEVERSIOIDEN OSALTA JA/TAI SIINÄ TAPAUKSESSA, ETTÄ SITÄ PYYDETÄÄN MAASSASI TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia säiliöitä.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

- Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.
- Tiedot erityistä huolta aiheuttavista aineista (SVHC) asetuksen 1907/2006/EY (REACH) mukaisesti. Tämä tuote sisältää seuraavia SVHC-aineita:
 - Lyijy (Pb), CAS-numero: 7439-92-1
- Seuraavat tiedot kuvaavat ekosuunnitteluun liittyviä ominaisuuksia:

MALLI	BXEFF61E	BXEFF122E
Suurin tuulettimen virtausnopeus (F)	55,90 m ³ /min	110,79 m ³ /min
Tuulettimen tehon syöttö (P)	39,50 W	91,80 W
Palveluarvo (SV) (standardin IEC 60879:2019 mukaan)	1,42 (m ³ /min)/W	1,21 (m ³ /min)/W
Valmiustilan virrankulutus (P _{SB})	-- W	-- W
Tuulettimen äänitehotaso (L _{WA})	58,78 dB(A)	65,07 dB(A)
Suurin ilmannoisuus (c)	3,03 m/s	3,95 m/s
Kausiluonteinen sähkönkulutus	12,64 kWh/a	29,38 kWh/a
Yhteystiedot	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

Black & Decker® ja BLACK+DECKER™ sekä Black & Decker®- ja BLACK+DECKER™-logot ovat The Black & Decker® Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niitä käytetään lisenssillä. Kaikki oikeudet pidätetään. Tuojana ja jakelijana ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

TURKİN (Orijinal talimatlardan çevrilmiştir)

YER FANI
BXEFF61E
BXEFF122E

Sayın müşterimiz,

Black+Decker marka bir ürün satın almayı tercih ettiğiniz için çok teşekkürler.

Teknolojisi, tasarımı ve çalışması ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü sağlanabilir.

GÜVENLİK TAVSİYELERİ VE UYARILARI

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara riayet edilmemesi bir kazaya yol açabilir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazla ilgili gözetim veya talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Korumayı çıkarmadan önce fanın şebeke beslemesinden kapatıldığından emin olun.

T Bu cihazın tropikal iklime sahip ülkelerde kullanım için uygun olduğu düşünülmektedir. Diğer ülkelerde de kullanılabilir.

- Bu cihaz tropikal iklime sahip bir ülkede kullanılıyorsa, 30 mA'yı aşmayan nominal artık çalışma akımına sahip bir artık akım cihazı (RCD) üzerinden beslenmelidir.
- Besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya benzer şekilde kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı içindir, profesyonel veya endüstriyel kullanım için değildir.
- Çalışırken cihazın hareketli parçalarına dokunmayın.

KULLANIM VE BAKIM:

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Hız seçim düğmeleri çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Cihazın destek ayaklarını çıkarmayın.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- Kaldırmak veya hareket ettirmek için cihaz tutamağını/ kulplarını kullanın.
- Cihaz devrilmişse kullanmayın ve ters çevirmeyin.
- Kullanımdayken veya şebekeye bağlıyken cihazı ters çevirmeyin.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.

TURKİN

- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetersizliği olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Cihazı kuru, tozsuz ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde saklayın.
- Toz, kir veya diğer yabancı cisimlerin cihaz üzerindeki fan ızgarasını engellemediğinden emin olun.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın doğru çalışmasını engelleyebilecek kırık parçalar veya anormallikler olmadığından emin olun.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Cihazı evcil hayvanları veya hayvanları kurutmak için kullanmayın.
- Cihazı herhangi bir tür tekstil ürününü kurutmak için kullanmayın.

AÇIKLAMA

- A Motor
- B Taban desteği
- C Hız seçim düğmeleri
 - C1 Kapalı düğmesi
 - C2 1-3 hız
- D Besleme kablosu
- E Tutamak
- F Besleme kablosu muhafazası
- G Izgara

KULLANIM TALIMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE:

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun
- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın:

KULLAN:

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Hava akışını istenen yöne yönlendirmek için cihazı yönlendirin.
- İstenen hıza göre hız seçim düğmesini kullanarak cihazı açın.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE:

- Hız seçme düğmelerinde "0" konumuna basarak cihazı durdurun. (C)
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Besleme kablosunu besleme kablosu muhafazasına (F) geri takın.
- Cihazı temizleyin.

BESLEME KABLOSU MUHAFAZASI

- Bu cihazın arka tarafında bir besleme kablosu muhafazası bulunmaktadır. (F)

SAP

- Bu cihazın kolay ve rahat taşınması için arkasında bir tutma kolu vardır (E).

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulaşın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç parçalarının zarar görmesini önlemek için ızgaranın içine su veya başka bir sıvı girmesine izin vermeyin.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın. Cihaz iyi bir temizlik durumunda değilse, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünü kaçınılmaz olarak etkileyebilir ve kullanımı güvensiz hale gelebilir.

HİZMET

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması, garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz ve geçersiz hale getirmektedir.

ANOMALİLER VE ONARIM

- Sorun çıkması durumunda cihazı yetkili teknik servise götürün. Yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın, çünkü bu tehlikeli olabilir.

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

Bu ürün, yürürlükteki mevzuata göre yasal garantinin tanınmasına ve korunmasına sahiptir. Haklarınızı veya çıkarlarınızı uygulamak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi birine gitmelisiniz.

Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: <https://www.blackanddecker.eu//>

Ayrıca bizimle iletişime geçerek ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.

Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <https://www.blackanddecker.eu//> adresinden indirebilirsiniz.

Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ ile Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ logoları, The Black & Decker® Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır ve lisans altında kullanılmaktadır. Tüm hakları saklıdır. ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL tarafından ithal edilmiş ve dağıtılmıştır. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

AB ÜRÜN SÜRÜMLERİ VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları bertaraf etmek isterseniz, her bir malzeme türü için uygun kamu konteynerlerini kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olduğu düşünülebilecek konsantrasyonlarda madde içermez.



Bu sembol, ürünü çalışma ömrü sona erdikten sonra elden çıkarmak isterseniz, atık elektrikli ve elektronik ekipmanların (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık maddesine götürmeniz anlamına gelir.

- Bu cihaz, 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU, elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlamaları hakkında 2011/65/EU Direktifi ve enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gereksinimleri hakkında 2009/125/EC Direktifi ile uyumludur.
- 1907/2006/EC (REACH) Yönetmeliğine göre çok yüksek önem arz eden maddelere (SVHC) ilişkin bilgiler. Bu ürün aşağıdaki maddeleri içerir SVHC:
 - Kurşun (Pb), CAS Numarası: 7439-92-1
- Aşağıdaki bilgiler ekotasarım ile ilgili özellikleri detaylandırmaktadır:

MODEL	BXEFF61E	BXEFF122E
Maksimum fan akış hızı (F)	55,90 m³/dak	110,79 m³/dak
Fan güç girişi (P)	39,50 W	91,80 W
Servis değeri (SV) (IEC 60879:2019'a göre)	1,42 (m³/dak)/W	1,21 (m³/dak)/W
Bekleme güç tüketimi (P _{SB})	-- W	-- W
Fan ses gücü seviyesi (L _{WA})	58,78 dB(A)	65,07 dB(A)
Maksimum hava hızı (c)	3,03 m/s	3,95 m/s
Mevsimsel elektrik tüketimi	12,64 kWh/a	29,38 kWh/a
İletişim bilgileri	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain	

• מידע לגבי חומרים מדאיגים מאוד (SVHC) לפי תקנה EC (REACH)/1907/2006. מוצר זה מכיל את החומרים הבאים SVHC:
- ליד (Pb), מספר 7439-92-1 CAS

• המידע הבא מפרט את התכונות הקשורות לעיצוב אקולוגי:

MODEL	BXEFF61E	BXEFF122E
קצב זרימת מאוורר מקסימלי (F)	55.90 מ ³ /דקה	110,79 מ ³ /דקה
קלט כוח מאוורר (P)	W 39,50	W 91,80
ערך שירות (SV) (על פי IEC 60879:2019)	W/(מ ³ /דקה) 1.42	W/(מ ³ /דקה) 1.21
צריכת חשמל במצב המתנה (P _{SB})	W --	W --
רמת הספק צליל מאוורר (L _{WA})	dB(A) 58.78	dB(A) 65,07
מהירות אוויר מרבית (ג)	3,03 מ"/שנייה	3.95 מ"ש
צריכת חשמל עונתית	12,64 קוט"ש/א	29,38 קוט"ש/א
פרטי יצירת קשר	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain	

Black & Decker® ו-BLACK+DECKER™ והלוגו של Black & Decker® ו-BLACK+DECKER™ הם סימנים מסחריים רשומים של The Black & Decker® Corporation ונמצאים בשימוש תחת רישיון. כל הזכויות שמורות. מיובא ומופץ על ידי ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

תיאור

A מנוע

B רגלי תמיכה

C לחצני בחירת מהירות

C1 כפתור כיבוי

C2 1-3 מהירויות

D כבל אספקה

E ידית

F בית כבל אספקה

G גריל

הוראות לשימוש

לפני השימוש:

- ודא שכל האריזה של המוצר הוסרה.
- אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון

- הכן את המכשיר בהתאם לפונקציה שבה ברצונך להשתמש:

להשתמש:

- הארך את כבל החשמל לחלוטין לפני חיבור.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- הנח את המכשיר כדי לכוון את זרימת האוויר לכיוון הרצוי.
- הפעל את המכשיר באמצעות לחצן בחירת המהירות בהתאם למהירות הרצויה.

לאחר שתסיים להשתמש במכשיר:

- עצור את המכשיר, לחץ על מצב "0" בלחצני בורר המהירות. (א)
- נתק את המכשיר מהחשמל.
- החזירו את כבל החשמל לבית כבל האספקה (F).
- נקה את המכשיר.

בית כבל אספקה

- למכשיר זה יש בית כבל אספקה הממוקם בחלקו האחורי. (ו)

ידית

- למכשיר זה יש ידית מאחור להובלה קלה ונוחה. (E).

ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.

- נקה את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש.

- אין להשתמש בממסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.

- אל תתנו למים או לכל נוזל אחר להיכנס לגריל כדי למנוע נזק לחלקים הפנימיים של המכשיר.
- לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר או תניח אותו מתחת למים זורמים. אם המכשיר אינו במצב ניקיון טוב, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע ללא הרף על משך חייו השימושיים של המכשיר ועלולים להפוך לא בטוחים לשימוש.

שרות

- כל שימוש לרעה או אי ציות להוראות השימוש הופך את האחריות ואת אחריות היצרן לבטלה ומבוטלת.

חריגות ותיקון

- קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן זה עלול להיות מסוכן.

אחריות וסיוע טכני

מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערכות המשפטיות בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך ללכת לכל אחד משירותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.

אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור האינטרנט הבא: [//https://www.blackanddecker.eu](https://www.blackanddecker.eu)

אתה יכול גם לבקש מידע קשור על ידי יצירת קשה.

אתה יכול להוריד מדריך הוראות זה ואת העדכונים שלו בכתובת [//https://www.blackanddecker.eu](https://www.blackanddecker.eu)

עבור גרסאות מוצר של האיחוד האירופי ו/או במקרה שהוא מתבקש במדינתך

אקולוגיה ומיחזור של המוצר

- החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור אם ברצונך להיפטר מהם, השתמש במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג של חומה.

- המוצר אינו מכיל ריכוזים של חומרים העלולים להיחשב כמזיקים לסביבה.

סמל זה אומר שבמקרה שתמצא להשליך את המוצר לאחר שחיי העבודה שלו הסתיימו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).

- מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, הנחיה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הנחיה EU/2011/65 בנושא הגבלות השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והנחיה EC/2009/125 בנושא דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

מאוורר רצפה
BXEFF61E
BXEFF122E

לקוח יקר,

תודה רבה על הבחירה ברכישת מוצר של המותג Black+Decker. הודות לטכנולוגיה, העיצוב והתפעול שלה והעובדה שהיא עולה על תקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש משביע רצון לחלוטין וחיי מוצר ארוכים.

עצות ואזהרות בטיחות

• קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי מילוי וצייות להוראות אלה עלול להוביל לתאונה.

• מכשיר זה יכול לשמש ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חוסר ניסיון וידע אם קיבלו השגחה או הדרכה לגבי שימוש במכשיר בצורה בטוחה ומבינים את הסכנות מעורב. ילדים לא ישחקו עם המכשיר. ניקוי ותחזוקת המשתמש לא יבוצעו על ידי ילדים ללא השגחה.

• מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.

• יש לפקח על ילדים כדי להבטיח שהם לא ישחקו עם המכשיר.

• ודא שהמאוורר כבוי מרשת החשמל לפני הסרת המגן.

T מכשיר זה נחשב למתאים לשימוש במדינות בעלות אקלים טרופי. זה עשוי לשמש גם במדינות אחרות.

• אם נעשה שימוש במכשיר זה במדינה עם אקלים טרופי, יש לספק אותו באמצעות התקן זרם שיורית (RCD) בעל זרם הפעלה שיורי מדורג שאינו עולה על 30 mA.

• אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים דומים על מנת למנוע סכנה.

• מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד, לא לשימוש תעשייתי מקצועי.

• אל תיגע באף אחד מהחלקים הנעים של המכשיר בזמן שהוא פועל.

שימוש וטיפול:

- הארך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם לחצני בחירת המהירות אינם פועלים.
- אל תסיר את רגליות התמיכה של המכשיר.
- אין להזיז את המכשיר בזמן השימוש.
- השתמש בידית/ים של המכשיר כדי להרים או להזיז אותו.
- אל תשתמש במכשיר אם הוא מוטה ואל תהפוך אותו.
- אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.
- אחסן מכשיר זה הרחק מהישג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פיזיים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.
- שמור את המכשיר במקום יבש ונטול אבק, הרחק מאור שמש ישיר.
- ודא שאבק, לכלוך או חפצים זרים אחרים אינם חוסמים את גריל המאוורר במכשיר.
- שמרו על המכשיר במצב טוב. בדוק שהחלקים הנעים אינם מיושרים או תקועים וודא שאין חלקים שבורים או חריגות שעלולות למנוע מהמכשיר לפעול כהלכה.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חיי המכשיר.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש חיות מחמד או בעלי חיים.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש טקסטיל מכל סוג שהוא.

België/Belgique/ Luxembourg	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	www.blackanddecker.be enduser.BE@SBDinc.com Tel - NL. +32 15 47 37 65 Tel – FR. +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Bulgaria	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Česká Republika	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Chodov Türkova 2319/5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	www.blackanddecker.cz recepce@blackanddecker.cz Tel: 261 009 782
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.blackanddecker.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Tel. 70 20 15 10 Fax. 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker ΕΛΛΑΣ ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης. 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) - 193 00 Ασπρόπυργος	www.blackanddecker.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: 210-8981616 Φαξ: 210-8983570 Τηλ Service: 210-8985208 Φαξ: 210-5597598
España	Engineering and Technology for Life Spain Avenida Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	www.blackanddecker.es service.spain@etforlife.com
France	Engineering and Technology for Life France 6 rue de l'Industrie Z.I des Sablons 89100 Sens	www.blackanddecker.fr service.france@etforlife.com
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbörsingen	www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch Tel. 026 674 93 93 Fax 026 674 93 94
Hungary	Stanley Black & Decker Hungary Kft. Meszaros u. 58/B 1016 Budapest (Hungary)	www.blackanddecker.hu Tel: 1.6 225-1661 / 62
Italia	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 c/o Energypark Building 3 sud 20871 Vimercate (MB)	www.blackanddecker.it service.italia@SBDinc.com Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde. 800-213935
Nederland	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN Postbus 83. 6120 AB BORN	www.blackanddecker.nl enduser.NL@SBDinc.com Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200

Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen, 0405 Oslo	www.blackanddecker.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Polska	Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o ul. Postepu 21D 02-676 Warszawa Polska	www.blackanddecker.pl reception.warsaw@sbdinc.com Tel: 22 4642700
Portugal	Engineering and Technology for Life Portugal Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677 Lisboa	www.blackanddecker.pt service.portugal@etforlife.com
Romania	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Slovenija	G-M&M, Trgovina d.o.o. Cesta dr. Jožeta Pučnika 10, 1290 Grosuplje (Slovenija)	+386(0)1 78 66 552 nabava@g-mm.si
Suomi	Black & Decker PL 47, 00521 Helsinki	www.blackanddecker.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	www.blackanddecker.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No: 15 Edimekapi / Eyüp / Istanbul 34050	www.blackanddecker.com.tr Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland	Black & Decker Slough, Berkshire SL1 4DX 270 Bath Road “	www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com Tel. 01753 511234 Fax. 01753 512365
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com Tel. +971 4 8863030 Fax. +971 4 8863333









FR

Cet appareil, ses
accessoires,
cordons et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n, Oliana, 25790, Spain
www.blackanddecker.eu

BXEFF61E-BXEFF122E Black+Decker A5

REV. 15/12/23